

A2.43 Thuiswerken of naar kantoor?



- Dagelijkse kantoortaal
- Woordenlijst thuiswerken

De computer	<i>(Komputer)</i>	Het telewerken	<i>(Praca zdalna)</i>
De laptop	<i>(Laptop)</i>	Op afstand	<i>(Zdalnie)</i>
Het platform	<i>(Platform)</i>	Digitaal	<i>(Cyfrowy)</i>
De verbinding	<i>(Połączenie)</i>	Verbinden	<i>(Łączyć)</i>
Het videogesprek	<i>(Rozmowa wideo)</i>	Zich aanmelden	<i>(Zarejestrować się)</i>
De uitrusting	<i>(Sprzęt)</i>	Zich afmelden	<i>(Wylogować się)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



In Nederland *wordt* er steeds vaker **thuis** gewerkt. Veel mensen werken één dag per week thuis en maken daar afspraken met de werkgever. Voor een deel van de **thuiswerkers** is het **huis** ook echt hun vaste **werkplek**. Soms werkt iemand thuis omdat er bijvoorbeeld een monteur langskomt. De laatste jaren is het aantal thuiswerkers vooral bij vrouwen gestegen.

W Holandii coraz częściej pracuje się w domu. Wiele osób pracuje w domu jeden dzień w tygodniu i ustala to z pracodawcą. Dla części pracujących z domu dom jest także naprawdę ich stałym miejscem pracy. Czasem ktoś pracuje w domu, bo na przykład przychodzi monter. W ostatnich latach liczba pracujących z domu wzrosła przede wszystkim wśród kobiet.

1. Hoeveel mensen werkten in tweeduizendzeventien ongeveer thuis?
 - a. Ongeveer drie miljoen mensen
 - b. Ongeveer één komma twee miljoen mensen
 - c. Ongeveer zevenendertig miljoen mensen
 - d. Ongeveer driehonderdduizend mensen
2. Waarom is het aandeel thuiswerkers de afgelopen jaren vooral toegenomen?
 - a. Omdat steeds meer vrouwen hun huis als werkplek gebruiken
 - b. Omdat er minder kantoren zijn
 - c. Omdat mannen vaker monteur worden
 - d. Omdat iedereen elke dag thuis moet werken

1-a 2-a

2. Gramatyka: Zdania bierne



Strona bierna kładzie nacisk na dopełnienie, np. 'De laptop wordt gebruikt', 'Het document is geschreven'.

1. Zdanie w stronie biernej często nie ma podmiotu.
2. Zdanie w stronie biernej zawsze zawiera formę czasownika posiłkowego 'worden' lub 'zijn' oraz imiesłów czasu przeszłego.
3. W zdaniu w stronie biernej osoba wykonująca czynność jest wyrażana przez 'door', które zwykle można pominąć.

Werkwoordstijd (czas gramatyczny)	Actief (strona czynna)	Passief (strona bierna)
onvoltooid tegenwoordige tijd (czas teraźniejszy prosty)	Jan start het videogesprek. (<i>Jan rozpoczyna wideorozmowę.</i>)	Het videogesprek wordt gestart (door Jan). (<i>Wideorozmowa jest rozpoczynana (przez Jana).</i>)
onvoltooid verleden tijd (czas przeszły prosty)	Hij gebruikte zijn computer nauwelijks. (<i>On prawie nie używał swojego komputera.</i>)	Zijn computer werd nauwelijks gebruikt (door hem). (<i>Jego komputer był prawie nie używany (przez niego).</i>)
voltooid tegenwoordige tijd (czas przeszły złożony)	Anna heeft het videogesprek afgebroken. (<i>Anna przerwała wideorozmowę.</i>)	Het videogesprek is afgebroken (door Anna). (<i>Wideorozmowa została przerwana (przez Annę).</i>)
voltooid verleden tijd (czas zaprzeszy)	Ik had het gesprek gestart. (<i>Rozpocząłem rozmowę.</i>)	Het gesprek was gestart (door mij). (<i>Rozmowa została rozpoczęta (przez mnie).</i>)

- De laptop _____ vandaag op kantoor klaargezet. (*Laptop zostanie dziś przygotowany w biurze.*)
a. is b. was c. worden d. wordt
- Gisteren _____ de verbinding tijdens het videogesprek steeds verbroken. (*Wczoraj podczas wideorozmowy połączenie ciągle było przerywane.*)
a. waren b. werd c. wordt d. is

1. wordt 2. werd



Przepisz zwroty (QR: A1+)

- De medewerker start het videogesprek.

(*Wideorozmowa jest rozpoczynana (przez pracownika).*)

- De ict-helpdesk controleerde de laptop gisteren.

(*Laptop został wczoraj sprawdzony (przez dział wsparcia ICT).*)

- Mijn collega heeft het document vandaag verstuurd.

(*Dokument został dziś wysłany (przez mojego kolegę).*)

1. Het videogesprek wordt gestart (door de medewerker). 2. De laptop werd gisteren gecontroleerd (door de ICT-helpdesk). 3. Het document is vandaag verstuurd (door mijn collega).

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|-------------------|----------------------|
| a. Op afstand | 1. Inloggen |
| b. Het telewerken | 2. Uitloggen |
| c. Zich aanmelden | 3. Werken op afstand |
| d. Zich afmelden | 4. Niet op kantoor |

a-4 b-3 c-1 d-2



2. Praca z domu czy w biurze? (QR: Audio)



Wypełnij luki: aan, laptop, verbinding, af, platform, videogesprek

Vanaf volgende week mag je twee dagen per week thuiswerken. Op kantoor heb je een vaste werkplek. Thuis gebruik je je (1) _____ en werk je via het bedrijfs (2) _____. Het (3) _____ start via Teams en de (4) _____ wordt eerst getest. Lukt het niet, dan doet IT meestal een reset of helpt met verbinden.

Meld je 's ochtends (5) _____ met je werkaccount. Begin je later of heb je een afspraak buiten de deur, geef dat dan door aan je teamleider. Aan het einde van de werkdag meld je je (6) _____. Uitrusting zoals een headset kun je lenen bij de receptie.

Od przyszłego tygodnia możesz pracować z domu dwa dni w tygodniu. W biurze masz stałe miejsce pracy. W domu używasz laptopa i pracujesz przez platformę firmową. Wideorozmowa uruchamia się przez Teams, a połączenie jest najpierw testowane. Jeśli się nie uda, IT zazwyczaj robi reset albo pomaga w połączeniu.

Rano zaloguj się na swoje konto służbowe. Jeśli zaczynasz później albo masz spotkanie poza biurem, przekaż to swojemu kierownikowi zespołu. Na koniec dnia pracy wyloguj się. Sprzęt, taki jak zestaw słuchawkowy, możesz pożyczyć w recepcji.

(1) laptop, (2) platform, (3) videogesprek, (4) verbinding, (5) aan, (6) af

1. Wat moet je doen als de verbinding bij een videogesprek niet goed is en hoe geef je door dat je later begint?
-

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

Prawda Fałsz

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Ze werkt vandaag thuis omdat de trein niet rijdt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ze logt pas in precies op het begin van het teamgesprek. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Na het videogesprek blijft ze digitaal verderwerken en gaat niet naar kantoor. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Op het platform _____ ik me elke ochtend aan voor het videogesprek. *(Na platformie loguję się każdego ranka na wideorozmowę.)*
 a. melden b. aangemeld c. meld d. meldt
- Om vijf uur _____ ik me af en zet ik mijn laptop uit. *(O piątej wylogowuję się i wyłączam laptopa.)*
 a. meld b. afmeld c. meldt d. meldde
- Bij thuiswerken _____ de computer vaak gedeeld met het gezin. *(Podczas pracy z domu komputer jest często współdzielony z rodziną.)*
 a. was b. is c. worden d. wordt

1. meld 2. meld 3. wordt

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Inloggen voor videogesprek

IT-helpdesk *IT-helpdesk, met Sanne. Waarmee kan ik je helpen?*

(Sanne): *(Pomoc IT, mówi Sanne. W czym mogę ci pomóc?)*

Medewerker *Hoi Sanne, ik kan me niet aanmelden op het platform voor het videogesprek*

(Mark): *en mijn verbinding valt steeds weg.*

(Cześć Sanne, nie mogę zalogować się na platformie do wideorozmowy i moje połączenie cały czas się zrywa.)

IT-helpdesk *Gebruik je je laptop of een vaste computer, en werk je vandaag thuis of op*

(Sanne): *kantoor?*

(Korzystasz z laptopa czy z komputera stacjonarnego i pracujesz dziś w domu czy w biurze?)

Medewerker *Ik werk vandaag thuis met mijn laptop. Ik heb een headset en de oplader bij*

(Mark): *me.*

(Pracuję dziś w domu na laptopie. Mam ze sobą zestaw słuchawkowy i ładowarkę.)

IT-helpdesk *Probeer eerst de wifi uit en aan te zetten en je opnieuw aan te melden op het*

(Sanne): *platform. Als het lukt, meld je je na het gesprek dan ook weer af?*

(Spróbuj najpierw wyłączyć i włączyć wifi oraz zalogować się ponownie na platformie. Jeśli się uda, to czy po rozmowie wylogujesz się również?)

- Waarom belt Mark met de IT-helpdesk?

6. Mówienie (QR: AI+)

Bij mijn werk werken we vaak op afstand. / Ik meld me eerst aan op het platform. / Als de verbinding slecht is, start ik het videogesprek opnieuw.



1. Werk je liever thuis of op kantoor? Leg kort uit waarom.

2. Wat doe je als de verbinding slecht is tijdens een videogesprek thuis?

7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

Onderwerp: Kun jij even helpen met thuiswerken?

Hoi Sam,

Ik werk vandaag **op afstand**, maar ik kan me niet goed **aanmelden** op het **platform**. Mijn **laptop** geeft aan dat de **verbinding** slecht is en het **videogesprek** met het team start niet.

Heb jij dit ook? Kun je misschien even kijken wat ik kan doen?

Groet,

Lisa



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Ik werk vandaag ook op afstand, maar bij mij gaat het aanmelden goed. / Misschien kun je eerst afmelden en daarna opnieuw aanmelden. / Als het niet lukt, kan het videogesprek later worden gestart.*

Ważne czasowniki

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Zich afmelden (wyrejestrować się)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
meld me af
meld je af
meldt zich af
melden ons af
melden je af
melden zich af

Zich aanmelden (zgłosić się)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
meld me aan
meld je aan
meldt zich aan
melden ons aan
melden je aan
melden zich aan